

3 (Sem-6/CBCS) ARA HC 1

2022

ARABIC

Paper : ARA-HC-6016



(Modern Arabic Prose and Poetry)

(Honours Core)

Full Marks : 80

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks
for the questions*

1. Answer the following questions in Arabic in
one or two words each (any ten) : $1 \times 10 = 10$

أجب عن الأسئلة بالعربية بكلمة أو كلمتين (أي عشرة):

(a) من كتب "الكأس الأولى"؟

(b) من أي كتاب أخذت ربي لمن خلقت هذا النعيم؟

(c) من كتب "مرتا البانية"؟

(2)

- (d) من " الشيخ الهندي "؟
- (e) من هو ابن عبد ربه؟
- (f) من نظم الشعر " الانسان و الغرور "؟
- (g) من أي كتاب أخذ " الى أُمي "؟
- (h) الى أي عصر ينتمي معروف الرصافي؟
- (i) من أي كتاب أخذ " أنا "؟
- (j) ما فعل الدهر بين الصديقين؟
- (k) أين يسكن محمد بك عبدالقادر؟
- (l) متى مات أبو مارتا البانية؟
- (m) من هو القائل ك أنا سره القلق العميق الأسود؟
- (n) ما هي أجمل سيرة؟
- (o) من كانا هاروت و ماروت؟



22A/743

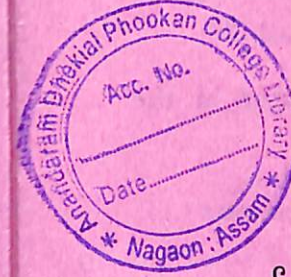
(Continued)

(3)

2. Answer the following questions in Arabic
(any five) : 2×5=10

أجب عن الأسئلة الآتية بالعربية (أي خمسة) :

- (a) لما لم يجد الكاتب عند صديقه طبيبا أو عائدا؟
- (b) ماذا فعل عبدالقادر في الحديقة؟
- (c) ما الأشياء التي ترك أبو مارتا و أمها قبل بلوغها العاشرة؟
- (d) ماذا قال النمر للشيخ الهندي؟
- (e) لماذا أحن الشاعر الى أمه؟
- (f) كيف العلم أضاء جناح الليل؟
- (g) ماذا ينكر الزمان؟
- (h) ماذا قالت الغواني عن شعر أحمد؟



3. Answer any four of the following questions :

5×4=20

أجب عن أي أربعة من الأسئلة الآتية :

- (a) Write the moral value of الكأس الأولى.

22A/743

(Turn Over)

(4)



- (b) Write the description of the house of محمد بك عبدالقادر
- (c) Discuss the childhood of مارتا البانية
- (d) What does القميص الأحمر mean? Write in the light of the lesson, القميص الأحمر
- (e) Discuss the advices portrayed in الانسان و الغرور
- (f) "العلم كل الهداية للورى"
Justify the statement in the light of العلم ثروة أمة ويسار
- (g) Discuss the defects of love in the light of the poem, الرشد أجمل سيرة يا أحمد
- (h) Discuss the role of high vigor in the light of the story, علو الهمة

4. Answer any four of the following questions :

10×4=40

أجب عن أي أربعة من الأسئلة الآتية :

- (a) Translate the following passage into English or Assamese :
- كان لي صديق أحبه و أحب منه سلامة قلبه ، و صفاء سريرته ، و صدقه و وراءه في حالي بعده و

22A/743

(Continued)

(5)



قربه ، و غضبه و حلمه ، و سخطه و رضاه ، ففرق الدهر بيني و بينه فراق حياة لا فراق ممات ، فأنا اليوم أبكيه حيا أكثر مما كنت أبكيه لو كان ميتا ، بل أنا لا أبكي إلا حياتاه ، ولا أتمنى إلا مماته ، فهل سمعت بأعجب من هذه الخلة الغريبة ي طيائع النفوس؟!

- (b) Translate the following passage into English or Assamese :

كذا مرّت الأعوام على مرتا المسكينة بين تلك الروابي و الأودية البعيدة ، فكانت تنمو بنمو الأنصاب ، و تتولد في قلبها العواطف على غير معرفة منها ، مثلما يتولد العطر في أعماق الزهرة ، و تنتابها الأحلام و الهواجس مثلما تتناول القطعان مجاري المياه ، فصارت صبية ذات فكرة تشابه تربة جيدة عذراء لم تلق بها المعرفة بذورا ولا مشت عليها أقدام الاختبار ، و ذات نفس كبيرة طاهرة منفية بحكم

22A/743

(Turn Over)

(6)

القدر الى تلك المزرعة حيث تنقلب الحياة مع فصول
السنة كأنها اله غير معروف جالس بين الأرض و
الشمس -

(c) Translate the following verses into
English or Assamese.

العلم ثروة أمة و يسار
و الجهل حرمان لها و بوار
العلم قد دك الجبال فهدها
و أضاء جناح الليل فهو نهار
بالعلم أطلعت البلاد كواكبا
بالعلم صارت تنطق الأحجار
بالعلم قد ناجي مقيم نازحا
و على الأثير تمشت الأخبار
بالعلم أدنى الناس شقة أرضعهم
بالعلم غاصوا في البحار و طاروا

22A/743

(Continued)

(7)

(d) Translate the following verses into
English or Assamese.

الليل يسأل من أنا

أنا سره القلق العميق الأسود

أنا صمته المتمرد

قنعت كنهى بالسكون

و لففت قلبي الظنون

و بقيت ساهمة هنا

ارنو و تسألنى القرون

أنا من أكون؟

(e) Explain, with reference to the context,
the following verses :

أخجل من دمع أمي!

خذييني ، اذا عدت يوما

و شاحا لهد بك

و غطي عظامي يعشب

22A/743

(Turn Over)

- (f) Explain, with reference to the context, the following verses :

فلها الحمد بعد حمدي الهي

ولها الشكر في مدى الأيام

- (g) Discuss the role of mother in building human society.
- (h) Write the gist of ربي لمن خلقت هذا النعيم
- (i) Discuss the contribution of جميل صدقي الزهاوي to the development of Arabic poetry.
- (j) Write a short life sketch of جبران خليل جبران and discuss his contribution to the modern Arabic literature.

